

## KURZ NOTIERT

Serie zum  
Geschäftsbericht

Zum Schluss dieser Serie gibt es einen kurzen Einblick in einige interessante Zahlen.

- Letztes Jahr wurden 149 Fundgegenstände abgegeben.
- Der Stadtrat hat an seinen ordentlichen Sitzungen 277 Geschäfte behandelt.
- 87 Menschen traten ins Pflegezentrum im Spitz ein. Das Durchschnittsalter der Bewohnenden des Pflegezentrums im Spitz ist 86,8 Jahre.
- Die Baupolizei erteilte 230 Baubewilligungen und bewilligte 296 Wohnungen.
- Die Eismeister sorgten während rund 8400 Betriebsstunden für die gewünschte Eisqualität im Stadion und auf dem Ausseneisfeld.
- Im Rebberg der Stadt Kloten wurden 1800 kg Blauburgundertrauben und 1100 kg Rieslingtrauben geerntet.

Weitere Informationen: [www.kloten.ch/geschaeftsbericht](http://www.kloten.ch/geschaeftsbericht)

Samstag, 3. Oktober  
Papier- und  
Kartonsammlung

Am Samstag, 3. Oktober, sammelt der FC Kloten Papier und Karton in Kloten. Für Auskünfte oder Abholdienste ist Herr Özgür Cankiran am Freitagabend bis 21 Uhr und am Samstag unter der Nummer 078 400 39 69 erreichbar.

## Die Bevölkerung wird gebeten, auf folgende Punkte achtzugeben:

– Papier und Karton sind separat zu bündeln und verschnürt am Samstag vor 8 Uhr am Strassenrand bereitzustellen.

– Keine Papier- und Plastiksäcke verwenden.

– Zum Altpapier gehören Zeitungen, Illustrierte und Prospekte.

– Der papiersammelnde Verein hilft betagten Einwohnern gerne beim Auslagern der Papier- und Kartonbündel aus dem Keller. Bitte rufen Sie obenstehende Telefonnummer am Vortag an.

Die Stadt dankt für die gute Zusammenarbeit.

## SMS-Erinnerung

Die Stadt Kloten bietet für die Papier- und Kartonsammlung auch einen kostenlosen SMS-Erinnerungsdienst an. Mit diesem Dienst werden die Abonnenten jeweils einen Tag vor der Sammlung erinnert.

Zum Abonnieren des Service: START KLOTEN PK an die Nummer 723  
Zum Abbestellen des Service: STOP KLOTEN PK an die Nummer 723

Pflegezentrum im Spitz  
Bauberechnung  
Küchen- und Verpflegungsorganisation

Der Stadtrat genehmigt die Bauabrechnung für die Sanierung sowie Erweiterung der Küche und Lingerie im Pflegezentrum im Spitz in der Höhe von 4490952 Franken und nimmt die indexbereinigten Mehrkosten von 258938 Franken zur Kenntnis.

Virtueller Rundgang durch  
Kloten mit den Neuzuzüglern

Rund 120 Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger nahmen am virtuellen Rundgang durch Kloten im Stadtsaal am letzten Donnerstag teil. Diese Anzahl an Teilnehmenden ist ein Rekord.

Dieses Jahr ist alles anders. Auch der Neuzuzügeranlass musste aufgrund der aktuellen Lage mit dem Coronavirus komplett anders organisiert werden. Anstatt mit zwei Bussen durch Kloten zu fahren und die Stadt zu besichtigen, war der Stadtsaal mit Stühlen mit jeweils 1,5 Meter Abstand bestuhlt. Die rund 120 Gäste hielten sich an die Abstände. Schülerinnen und Schüler der Musikschule Kloten Bassersdorf Lufingen sorgten für die musikalische Unterhaltung.

Stadtpräsident René Huber begrüßte die neuen Klotenerinnen und Klotener im Stadtsaal. Mit rund 20000 Einwohnerinnen und Einwohnern sowie etwa 36000 Arbeitsplätzen könnte Kloten für fast doppelt so viele Menschen eine Anstellung bieten. Die sei schweizweit ein einmaliges Verhältnis. Stadträtin Regula Kaeser-Stöckli betonte die Bedeutung des Sports in der Stadt und das sehr vielseitige Angebot. Besonders die Frauen seien in einigen Sportarten in Kloten erfolgreicher unterwegs als die Männer, fügte Regula Kaeser-Stöckli schmunzelnd hinzu.

Über die Schule und die aktuellen und zukünftigen Bauten für die künftigen Generationen informierte Stadtrat Mark Wisskirchen. Und selbstverständlich durften das Naherholungsgebiet und die schöne Natur rund um Kloten nicht fehlen. Zum Schluss präsentierten die drei Vereine, die einen Leistungsauftrag der Stadt haben, ihre Aktivitäten. Der Kulturverein Szene Kloten, [freiwillig@kloten](mailto:freiwillig@kloten) und die Vereinigung Freizeit Kloten gaben an ihren Ständen Auskunft.

Der Stadtrat dankt allen Teilnehmenden. Es haben sich alle vorbildlich verhalten und die Stimmung war sehr gut. Bis zum Schluss wurde in einem grossen Kreis mit Abstand noch lange diskutiert und die Menschen konnten sich so besser kennen lernen.



Stösst mit ihrem Sohn auf eine neue Zukunft in Kloten an.

Fotos: zvg.



120 Gäste kamen an den Neuzuzügerabend. So viele wie noch nie.



Stellten Kloten und ihre Institutionen vor: Stadträtin Regula Kaeser-Stöckli (r.) und Daniel Neukom von der Szene Kloten.

## KURZ NOTIERT

Kredit- und Arbeitsvergabe  
Sanierung Bahndammweg Ost

Der Bahndammweg ist eine wichtige Verbindung zwischen der S-Bahn-Haltestelle Balsberg und dem Quartier Bramen-Balsberg. Da sich die S-Bahn-Haltestelle zu einem Hub des öffentlichen Verkehrs entwickeln wird, wird der Bahndammweg an Bedeutung zunehmen. Der bestehende Kiesweg und der im Waldabschnitt bestehende Belag wurden in einer ersten Etappe saniert. In der weiteren Fortsetzung führt der Bahndammweg bis zum Balsbergweg. Diese Wegverbindung ist in einem maroden Zustand. Deshalb bewilligt der Stadtrat für die Sanierung des Fussweges einen Bruttokredit in der Höhe von 103 000 Franken und beauftragt die Bauunternehmung Tibau AG, Bassersdorf, mit der Ausführung der Tiefbauarbeiten zu 61 965 Franken

sowie das Ingenieurbüro Heinz Bergmann GmbH, Ürikon, zu 9000 Franken für die Planungs- und Bauleitungsaufgaben.

Bauberechnung  
Strassen- und Werkleitungssanierung  
Eichweg

Die Bauabrechnung der Sanierung Eichweg in der Höhe von 346 015 Franken wird vom Stadtrat genehmigt und von den Minderkosten in der Höhe von 62 286 Franken wird Kenntnis genommen.

Bauberechnung  
Strassensanierung  
Mühlegasse

Die Bauabrechnung der Sanierung Mühlegasse inkl. Kanalisation in der

Höhe von 1 013 128 Franken wird vom Stadtrat genehmigt und die begründete Kostenüberschreitung von 85 176 Franken wird zur Kenntnis genommen.

Eislaufen am Schluefweg  
Schlittschuhe bereit  
für das Ausseneisfeld

Ab Montag, 5. Oktober herrscht wieder Eiszeit auf dem Ausseneisfeld bei der SWISS Arena. Plausch-Chnebler und Eiskunstläuferinnen finden die Anlage wie folgt geöffnet:  
In den Schulferien: 10–17 Uhr  
Nach den Ferien:  
Montag–Freitag 12–17 Uhr  
Mittwoch: 20.15–22 Uhr  
Samstag und Sonntag: 10–17 Uhr

Mietgegenstände werden angeboten und nach Gebrauch desinfiziert. Der Betrieb läuft unter den geltenden Covid-19-Schutzmassnahmen.

BUCHTIPP AUS DER  
STADTBIBLIOTHEKDas Märchen  
über eine  
Meerjungfrau

«Das Kind der Wellen»  
von Rebecca Martin ist  
eine wunderbare Geschichte  
mit tollem Setting.

Bei einem tragischen Unfall am Meer verlor Lisa ihre Tochter in den Fluten. Unfähig, ihr altes Leben wieder aufzunehmen, kehrt sie an die Nordsee zurück. Im Ferienhaus der Familie ist noch alles so, wie sie es damals hinterliessen. Mit der unerwarteten Hilfe von Schreiner Lars und seinem Sohn, dem Arktisforscher Jonas, beginnt sie zu renovieren – und findet die Notizen zu einem Märchen über eine Meerjungfrau. Der Verdacht, dass dieses auf realen Begebenheiten beruht, lässt die drei nicht los. Im alten Zeitungsarchiv lesen sie von einer blutigen Frau, die 1920 ihr Kind am Strand verlor. War es ein Unfall oder Mord, wie die Leute damals behaupteten? Auf den Spuren der Meerjungfrau muss sich Lisa ihren verworrenen Gefühlen und dem eigenen Verlust stellen.

Rebecca Martin nimmt sich auf zwei Zeitebenen einer ergreifenden Thematik an, die damals wie heute an emotionaler Grausamkeit nichts verloren hat: Lisa lebt im Heute (2019) und hat durch einen Unfall an der Nordsee ihre kleine Tochter verloren; Vicky lebt im Damals (1919) und bekommt ein uneheliches Kind im Exil an der Nordsee, dessen Mutter sie nicht sein darf. Das Bindeglied im Roman ist «die kleine Villa», ein Ferienhaus direkt an der Küste, welches beide Frauen in ihrer schweren Zeit bewohnen. Die Leser begleiten die beiden Protagonistinnen auf ihrem Weg, der sprachlich ansprechend gestaltet ist, sodass man sich schnell mit den beiden verbunden fühlt und ihre Gefühle nachvollziehen kann. Punkten kann die Autorin auch mit dem schönen Setting: Der kleine Ort an der Nordsee sowie die Abgeschiedenheit rund um das Ferienhaus am Meer sind wunderbar beschrieben, und das Kopfkino macht aus dem einsamen Strand und den Wellen den Rest.

«Das Kind der Wellen» ist eine bewegende Geschichte mit interessanten und unterschiedlichen Protagonistinnen, vielen Emotionen und einer besonders fesselnden Handlung auf zwei Zeitebenen.

Online reservieren:  
[www.winmedio.net/kloten](http://www.winmedio.net/kloten)  
Täglich weitere Tipps:  
[www.facebook.com/Stadtbibliothek.Kloten](https://www.facebook.com/Stadtbibliothek.Kloten)



Bewegende Geschichte: «Das Kind der Wellen»  
Foto: zvg.